

تصميم المعجم ثلاثي اللغة بالتركيز على الألفاظ والعبارات المستخدمة
بالأكثرية في قناة الجزيرة العربية الدولية (عربي – إنجليزي – تاملي)
(DESIGNING A TRILINGUAL DICTIONARY BY FOCUSING ON THE
WORDS AND PHRASES USED MOST IN AL JAZEERA INTERNATIONAL
ARABIC CHANNEL “ARABIC-ENGLISH-TAMIL”)

RESEARCHER

Mr. J.M. JASIR
SEU/IS/17/AL/185
ALT107
2020/2021

SUPERVISOR

Mr. A.B.M. ALIYAR
SENIOR LECTURER G-I
DEPT. OF ARABIC LANGUAGE
FIA/ SEUSL

ملخص البحث: المعجم فهو كتاب يضم أكبر عدد من مفردات اللغة مقرونة بشرحها وتفسير معانيها، على أن تكون المواد مرتبة ترتيباً خاصاً، إما على حروف الهجاء أو الموضوع، والمعجم الكامل هو الذي يضم كل كلمة في اللغة مصحوبة بشرح المعنى والاشتقاق وطريقة النطق وشواهد تبين مواضع استعمالها، وعلى هذا المنوال أن المعجم يستخدمها الطلبة والأساتذة والموظفون وتختلف أنواع هذه المعاجم حسب حاجات المستخدمين لها منها المعجم اللغوية والطبية والقانونية والاقتصادية وغيرها من المعاجم، فمعظم هذه المعاجم ترجمت مصطلحاتها إلى لغات مختلفة إما أن يكون ثنائية اللغة أو ثلاثية اللغة. أما معجم ألفاظ المستخدمة في الصحافة والإعلام يوجد كثيراً في العالم الحضاري، ولكن المعجم المختصة بألفاظ المستخدمة بقناة الجزيرة العربية الدولية لم أر مدونة قط في اللغات، خاصة في اللغة التاميلية لمن يريد التفوق في اللغة العربية المعاصرة حسب إمكانية الباحث فقرر الباحث أن يحدد البحث بأربع مئة ألفاظ وخمسين عبارة وجيزة من الألفاظ والعبارات المستخدمة المعاصرة بقناة الجزيرة العربية حيث يفيد الطلاب في الكليات والجامعات والمدارس العربية بسريلانكا وأسأل الله تعالى أن يتقبل هذا العمل في ميزان الحسنات، وأن ينفع به المسلمين أجمعين، والحمد لله رب العالمين

الكلمات المفتاحية: المعجم، ثلاثي اللغة الصحافة، قناة الجزيرة العربية.